

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Υπηρεσία Τύπου και Πληροφόρησης

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 20/08

3 Απριλίου 2008

Απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-346/06

Dirk Rüffert κατά Land Niedersachsen

Η ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΠΑΣΗ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΙ ΤΟ ΝΑ ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΜΙΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΙΣΘΩΝ ΜΙΑΣ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΙΣΧΥΟΥΣΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΕΩΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ

Τα όρια του μισθού που ορίζει μια συλλογική σύμβαση που δεν έχει κηρυχθεί γενικώς υποχρεωτική, μολονότι το κράτος μέλος αναγνωρίζει ένα τέτοιο σύστημα, δεν μπορούν να καταστούν υποχρεωτικά, μέσω νομοθετικού μέτρου του κράτους αυτού που εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις, για τους παρέχοντες διεθνικές υπηρεσίες που αποσπούν εργαζομένους στο έδαφος του ίδιου κράτους μέλους

Ο νόμος του ομόσπονδου κράτους της Κάτω Σαξωνίας για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων προβλέπει, μεταξύ άλλων, ότι συμβάσεις έργων επιτρέπεται να συνάπτονται μόνο με επιχειρήσεις οι οποίες κατά την υποβολή προσφοράς αναλαμβάνουν γραπτώς την υποχρέωση να καταβάλλουν ως αντάλλαγμα στους εργαζομένους τους για την εκτέλεση αυτών των έργων τουλάχιστον την αμοιβή που προβλέπει ισχύουσα συλλογική σύμβαση. Ο ανάδοχος οφείλει επίσης να δεσμευθεί ότι θα επιβάλει την υποχρέωση αυτή στους υπεργολάβους και να επιβλέπει την τήρησή της. Η μη τήρηση της δεσμεύσεως αυτής επισύρει την κατάπτωση ποινικής ρήτρας.

Δυνάμει των διατάξεων αυτών η επιχείρηση Objekt und Bauregie ανέλαβε την υποχρέωση να καταβάλει στους εργαζόμενους που απασχολούνταν στο εργοτάξιο όπου οικοδομήθηκε το δικαστικό σφρονιστικό κατάστημα Göttingen-Rosdorf τους μισθούς που προβλέπει η εφαρμοστέα συναφώς συλλογική σύμβαση «Οικοδομικός τομέας και δημόσια έργα».

Όπως αποδείχθηκε, μία πολωνική εταιρία, υπεργολάβος της Objekt und Bauregie, κατέβαλε στους χρησιμοποιηθέντες στο εργοτάξιο 53 εργαζομένους μόνον το 46,57 % του προβλεπόμενου κατώτατου μισθού, πράγμα που αναγνώρισε διάταξη ποινικού δικαστηρίου που εκδόθηκε κατά του κύριου υπεύθυνου της πολωνικής εταιρίας.

Δεδομένου ότι η σύμβαση έργου καταγγέλθηκε κατόπιν της ποινικής διερευνήσεως, το ομόσπονδο κράτος της Κάτω Σαξωνίας και ο λόγω αφερεγγυότητας αναγκαστικός διαχειριστής ως προς τα περιουσιακά στοιχεία της Objekt und Bauregie ερίζουν για το αν η επιχείρηση αυτή οφείλει να καταβάλει ποινική ρήτρα ύψους 84 934,31 ευρώ (ήτοι 1% επί της αξίας του αντικειμένου της συμβάσεως) λόγω παράβασης της σχετικής με τους μισθούς υποχρέωσης.

Το Oberlandesgericht Celle (ανώτερο περιφερειακό δικαστήριο) που έχει επιληφθεί της διαφοράς πρέπει να αποφανθεί επί της εφέσεως. Έχοντας αμφιβολίες ως προς τη νομιμότητα της διατάξεως που επιβάλλει την ποινική ρήτρα, ζητεί από το Δικαστήριο να αποφανθεί αν η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών απαγορεύει μία νομική υποχρέωση σύμφωνα με την οποία ο ανάδοχος μιας δημόσιας σύμβασης έργων πρέπει να αναλάβει την υποχρέωση να καταβάλλει στους εργαζομένους του τουλάχιστον την αμοιβή που προβλέπει η ισχύουσα συλλογική σύμβαση.

Με σημερινή του απόφαση, το Δικαστήριο αποφαινεται ότι οι επίμαχες διατάξεις αντιβαίνουν στην κοινοτική οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων.

Εν προκειμένω, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι το όριο του μισθού που προβλέπει η συλλογική σύμβαση «Οικοδομικός τομέας και δημόσια έργα» δεν έχει καθοριστεί σύμφωνα με έναν από τους τρόπους που προβλέπει η εν λόγω οδηγία. Συγκεκριμένα, αν και η Γερμανία αναγνωρίζει σύστημα κήρυξης των συλλογικών συμβάσεων ως γενικώς υποχρεωτικών, η εν λόγω συλλογική σύμβαση δεν έχει κηρυχθεί γενικώς υποχρεωτική. Επιπλέον, το δεσμευτικό αποτέλεσμα της συλλογικής σύμβασης «Οικοδομικός τομέας και δημόσια έργα» καταλαμβάνει τμήμα μόνον του κατασκευαστικού τομέα, εφόσον, αφενός, η σχετική νομοθεσία εφαρμόζεται μόνο στις δημόσιες συμβάσεις και όχι στις συμβάσεις του ιδιωτικού τομέα και, αφετέρου, η εν λόγω συλλογική σύμβαση δεν έχει κηρυχθεί γενικώς υποχρεωτική. Ως εκ τούτου, **η νομοθεσία του ομόσπονδου κράτους δεν τηρεί τις διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας για την απόσπαση εργαζομένων, οι οποίες προβλέπουν, υπό ορισμένους όρους, ότι τα κράτη μέλη δικαιούνται να επιβάλλουν όρια κατώτατου μισθού στις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες εντός άλλων κρατών μελών στο πλαίσιο διεθνικής παροχής υπηρεσιών.**

Εν συνεχεία, το Δικαστήριο προσθέτει ότι η ορθότητα αυτής της ερμηνείας της οδηγίας επιβεβαιώνεται όταν αναγνωστεί υπό το πρίσμα της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών. Ειδικότερα, το Δικαστήριο αποφαινεται ότι **ο περιορισμός της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών που απορρέει από την υποχρέωση καταβολής στους εργαζομένους της αμοιβής που προβλέπει η ισχύουσα συλλογική σύμβαση δεν δικαιολογείται, εν προκειμένω, από τον σκοπό της προστασίας των εργαζομένων.**

Συγκεκριμένα, δεν αποδείχθηκε ότι η προστασία που απορρέει από αυτά τα όρια μισθού –τα οποία, κατά τα λοιπά, υπερβαίνουν τα όρια του κατώτατου μισθού που ισχύουν δυνάμει του γερμανικού νόμου περί αποσπάσεως των εργαζομένων– είναι αναγκαία σε εργαζόμενο του κατασκευαστικού τομέα μόνον οσάκις αυτός εργάζεται στο πλαίσιο δημόσιας σύμβασης έργων και όχι οσάκις εργάζεται στο πλαίσιο ιδιωτικής σύμβασης.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

*Γλώσσες στις οποίες διατίθεται: **CS DA DE EL EN FR HU IT PL RO SK SL FI SV***

*Το πλήρες κείμενο της αποφάσεως βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου
[C-346/06](#)*

Μπορείτε, κατά κανόνα, να το συμβουλευθείτε από τις 12 το μεσημέρι, ώρα Κεντρικής Ευρώπης, κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής της αποφάσεως.

*Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κα Estella Cigna-Αγγελίδη
Τηλ.: (00352) 4303 2582 Fax: (00352) 4303 2674*

*Στιγμιότυπα από τη δημοσίευση της αποφάσεως διατίθενται στο EbS “Europe by Satellite”,
υπηρεσία παρεχόμενη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Επικοινωνίας,
L-2920 Λουξεμβούργο Τηλ.: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249
ή B-1049 Βρυξέλλες, Τηλ.: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956*